雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS 1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新

工作最好 價錢最平

請來一看

電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等厨師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼周到
貴客光臨 無任歡迎

竹林園啓

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。黝鵠城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本弍毛五。看圖識字廣智版壹至四每本弍毛五。永新版看圖識字上下册共弍毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五星島周報每份毛半。眞欄一毛。

選擇 中西玩具 紙花 燈籠
代售 風濕癱瘓丸 每罇五元
應驗 止痒藥膏 小盒壹元

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4 B. C.

▲香港新聞▼

香港中藥奇昂 當歸貴前十倍

美聯社香港電。歷史悠久之中國藥。從前是在香港最廉價藥品。現今已被香港華人拚棄。因其價值超過西藥。病人漸多向西醫求治。

此種植物皮。根。花果。及仁。已成高價物品。此種藥品。本由中共供應香港市場。以套取其所需要之外滙。但去年共區因受水發及旱災打擊。已無法供給。

在香港中藥迅速漲價。藥店拒售大量。中藥商雖定貨多月。但中共仍未交貨。當歸現値比一年前高十倍。

醫治癌病者 有集體計劃

香港訊。香港社會服務聯會。昨日宣佈一項照料及醫治癌症人之集體計劃該會執行祕書廖錦聘小姐解釋稱：若干時間以前。由英世界難民委員會撥出二七。五〇〇英鎊。作爲香港社會服務聯會發動一項計劃之用。該會現決定利用該款。作爲上述之用途。

現正成立一個委員會。醫務衛生總監。香港社會服務人員。及癌病專家。將與該委員會合作。並提供意見。

廖小姐指出。英國方面撥款雖爲上項計劃初期之用。但對財政上之援助。現仍需要及表示歡迎。

伊又稱。個人或團體或樂意捐款。以其名義維持一病床。或藉以紀念某一位人士。以表示其幸獲復元之謝意。

已知誰是造謠者 只是目前不便說

廖寶珊接見記者說：

暢談「擠兌」風潮連鎖祕聞

廖創興銀行客戶出現「擠兌」風潮，不少市民希望知道一些內幕新聞。記者爲滿足讀者的要求，特地訪問廖寶珊先生。他談了有關風潮的不少內幕。並透露：「我廖寶珊冇賣鴉片 冇走私漏稅。乜事情都唔怕」

進補又打針

廖寶珊經過幾天的應付業務及解決「擠兌」風潮。精神還甚好。他進了補品。且由醫生打針。昨晚精神奕奕地接見記者。他說、「擠兌」風潮是這樣引起的：「有某人爲了中傷我。謠言說我如何如何。傳開後、誤會的戶客開始緊張。爭去擠兌。港府有關當局現正在偵究這種謠言。但未聞拘捕任何人。」

假期不願休息

廖氏又說：「擠兌風潮出現時。我與滙豐渣打兩銀行商量。獲得兩行的支持，這種支持不是隨便就支持的，我有七批產業。兩行完全信任我。因爲我的資本額已超出了負債的三四倍。「未完」

睡不着夜尿太多請

服維他參丸 奏効神速！

VITA - ESSENS

★以正東北野山人參及十弍種特效維他命素科學煉製。★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罇壹百庄五元九毛五。細罇六十庄四元壹毛五

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

主治熱痱，太陽癬及各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盅弍元。頂大盅三元七毛五。細盅壹元。

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE 藥房，貓頭鷹藥房，肯寧坎藥房，哥崙比藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。奧路街中和行。丹李維街弍壹九號人民書店。★域埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR. 2810

C O D 均寄 有目錄敬奉

家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)

修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

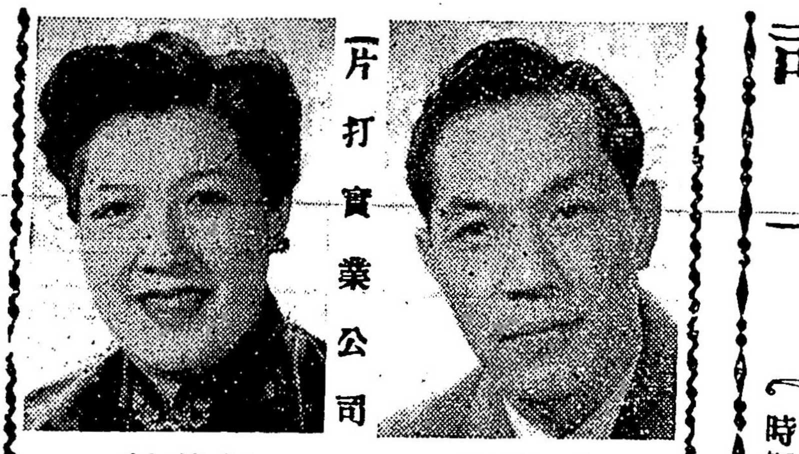
★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛
南聲之歌 (一張) 國語時代曲
友誼萬歲 (一張) 國語時代曲
人間仙子 (一張) 國語時代曲

★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭 (三張) 何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兔會 (三張) 何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花 (四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波

★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順母橋 (四張) 崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊 (四張) 崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳 (四張) 鍾雲山 冼劍麗 伍木蘭

獨特

修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時(修理)



片打實業公司

梁春廣 梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

街角三層磚樓△四間舖面六組聯房在最繁盛地点取價只三萬六千元良機勿失(問梁春廣)

街角商業區△在頃士威三間舖一間屋連屋主之菓舖在內每日生意九十元先交八千元月充一百二十五元全價弍萬六千五百元(問梁春廣)

本號有大批樓房及生意出賣請問
周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣
張燮元 劉蓮英 畢地 梁慧超

本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

雲哥華

眞味齋臘味廠

JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St, Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨 每隻叁元七毛五
臭味鴨下庄 每只壹元七毛五
豉味鴨片 每只八毛五

(注意)本廠臘味經政府衛生部批准寄運外國通行無阻

電話：MU 1-7023

另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸 一律廉價應客 志存大衆宣傳

推銷場：片打街二七九號

百老滙旅店 二 加拿大雲高華 唯一華人旅業權威 二 蓮花大旅店

附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

Broadway HOTEL
COLUMBIA
HASTINGS

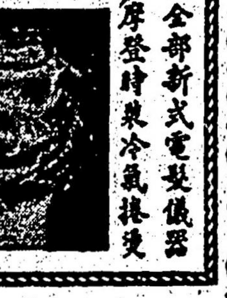
Lotus HOTEL
PENDER

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 房租每日二元起碼 電話 MU1-3445

榮榮臘味製造廠
批發
全球
WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver,B.C. 苗曹 四〇八二一

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415



全部新式電髮儀器
厚登時來冷氣棒燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

僑光圖書唱片公司

Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱

香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

接鑲各欵美術鏡架 工精價廉

常有顧綉美麗五彩花鳥絲帶送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

雲高華埠 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。厨刀肉刀。艇仔嘜剃刀大小鉸剪。美國的市打厨刀，傑市裁縫鉸剪英國IXL刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備質厚貨美。僑胞光顧格外歡迎

「明和鐵行僑胞注意，常有各款盤碗玻璃杯。鑊刀，叉。厨房用具發行。」双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即寄

花旗加厚鋼鐵鍋

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種

總司理黃昭立啓

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

接裝水喉煤氣管工程

工作安當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎

Hugo C. Orre & Co. Ltd.
2117 Venables St. AL5-0495

CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada

內外全科 不信自誤 病症太多 各藥齊備
無論何症 信者得救 不能盡錄 定取速寄
謝穆謹白

美盛金舖

十足金葉珠寶玉器
各欵眼鏡 整修鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 佈合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映畫名貴影片

院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮 華友光顧 特表歡迎

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大資路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. ED. Napier
華人司理 李炯康
行址甑街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada

李祐華

生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359